

General Instructions. For each sentence:

1. Look at the Gurung word, and look at the Nepali words to find the best match for meanings
2. Always check to see if ERGATIVE -i is possible or impossible
3. Always check to see if other markers are possible or impossible (-ni, -ri)
4. If the verb is transitive (if the verb has direct object), check to see if the direct object may be removed. For example, you can check for both: 'I ate the rice' and 'I ate (it)'

tson 'sow the seed' (छर्नु, बाउनु, उबाउनु)

1. Yesterday I sowed the seed in the field.
2. Yesterday s/he sowed the seed in the field.
3. Yesterday the farmer sowed the seed in the field.
4. Tomorrow I will sow the seed in the field.
5. Tomorrow s/he will sow the seed in the field.
6. Tomorrow the farmer will sow the seed in the field.
7. Yesterday I sowed (it).
8. Yesterday the farmer sowed (it).
9. Tomorrow I will sow (it).
10. Tomorrow the farmer will sow (it).

jo 'get, receive' (पाउनु)

1. Yesterday I got Rs 500.
2. Yesterday s/he got Rs 500.
3. Yesterday the girl got Rs 500.
4. Yesterday I got it.
5. Yesterday she got it.
6. Yesterday the girl got it.

7. Yesterday the girl got a puppy dog.
8. Yesterday the dog got/received a bone.
9. Yesterday I found Rs 500.
10. Yesterday the girl found Rs 500.
11. Yesterday the girl found a puppy dog.
12. Yesterday the gir found a book.
13. Yesterday the girl found it.
14. Tomorrow I will get Rs 500.
15. Tomorrow s/he will get Rs 500.
16. Tomorrow the girl will get Rs 500.
17. Tomorrow I will get (it).
18. Tomorrow she will get (it).
19. Tomorrow the girl will get (it).
20. Tomorrow the girl will get a puppy dog.
21. Tomorrow the dog will get/receive a bone.
22. Tomorrow the girl will find a puppy dog.
23. Tomorro the girl will find a book.
24. Tomorrow the girl will find (it).

ta 'dig' (उधिन्नु, कोट्याउनु)

1. Yesterday I dug a hole in the ground.
2. Yesterday s/he dug a hole in the ground.
3. Yesterday the boy dug a hole in the ground.
4. Yesterday I dug a hole.

5. Yesterday the boy dug a hole.
6. Yesterday I dug (it).
7. Yesterday the boy dug (it).
8. Yesterday the dog dug a hole in the ground.
9. Yesterday the dog dug a hole.
10. Yesterday the dog dug it.
11. Yesterday the dog dug.
12. Yesterday I dug.
13. Yesterday I dug for two hours.
14. Yesterday the boy dug for two hours.
15. Yesterday the dog dug for two hours.
16. Tomorrow I will dig a hole in the ground.
17. Tomorrow s/he will dig a hole in the ground.
18. Tomorrow the boy will dig a hole in the ground.
19. Tomorrow I will dig (it).
20. Tomorrow the boy will dig (it).
21. Tomorrow I will dig a hole.
22. Tomorrow the boy will dig a hole.
23. Tomorrow the dog will dig a hole.
24. Tomorrow I will dig.
25. Tomorrow the boy will dig.
26. Tomorrow the dog will dig.

plu ti 'scatter (seeds)' (छर्नु, फिँज्नु, फैलाउनु)

1. Yesterday I scattered the seed.

2. Yesterday s/he scattered the seed.
3. Yesterday the farmer scattered the seed.
4. Yesterday I scattered (it).
5. Yesterday the farmer scattered (it).
6. Tomorrow I will scatter the seed.
7. Tomorrow s/he will scatter the seed.
8. Tomorrow the farmer will scatter the seed.
9. Tomorrow I will scatter (it).
10. Tomorrow the farmer will scatter (it).
11. Yesterday I scattered the stones.
12. Yesterday the boy scattered the stones.
13. Yesterday the bird scattered the seeds.
14. Tomorrow the bird will scatter the seeds.

thi 'press, be pressed, be smashed, collapse' (भत्कनु, किच्चनु)

1. The bridge collapsed yesterday.
2. The bridge will collapse tomorrow.
3. It collapsed yesterday.
4. It will collapse tomorrow.
5. The landslide pressed/crushed the house yesterday.
6. The landslide will press/crush the house tomorrow.
8. It pressed/crushed the house yesterday.
9. It will press/crush the house tomorrow.

10. The landslide pressed/crushed (it).
11. The landslide will press/crush (it).
12. The landslide destroyed the house yesterday.
13. The landslide will destroy the house tomorrow.
14. The house was destroyed by the landslide yesterday.
15. It was destroyed.

chu, ku, no 'break' (चुँडाउनु, टुक्र्याउनु)

1. Yesterday I broke the glass.
2. Yesterday s/he broke the glass.
3. Yesterday the boy broke the glass.
4. Yesterday the monkey broke the glass.
5. Yesterday I broke (it).
6. Yesterday the boy broke (it).
7. Yesterday the monkey broke (it).
8. Tomorrow I will break the glass.
9. Tomorrow s/he will break the glass.
10. Tomorrow the boy will break the glass.
11. Tomorrow the monkey will break the glass.
12. Tomorrow I will break (it).
13. Tomorrow the boy will break (it).
14. Tomorrow the monkey will break (it).
15. The glass broke yesterday.
16. The glass will break tomorrow.

17. I broke the watch yesterday.
18. The boy broke the watch yesterday.
19. I will break the watch tomorrow.
20. The boy will break the watch tomorrow.
21. The watch broke yesterday.
22. The watch will break tomorrow.

phrin 'explode' (पडूकनु, चर्कनु, फुटाउनु)

1. The balloon exploded yesterday.
2. The bomb exploded yesterday.
3. The road workers exploded the bomb in Chamche yesterday.
4. I popped (exploded) the balloon yesterday.
5. I exploded (it).
6. The balloon will explode tomorrow.
7. The bomb will explode tomorrow.
8. The road workers will explode the bomb tomorrow.
9. The balloon will explode tomorrow.
10. It exploded yesterday.
11. I exploded (it) yesterday.
12. It will explode tomorrow.
13. I will explode it tomorrow.